



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 30 mai 2001  
Pour être diffusé à 8 h 30

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### ● **Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes: participation aux activités, 1998-1999** 3

Les enfants qui participent à des activités organisées hors de l'école, telles que le sport, la musique, les arts ou les clubs, sont plus susceptibles d'avoir une plus grande estime de soi, de manifester une meilleure interaction sociale avec leurs amis et d'obtenir des résultats scolaires relativement meilleurs, d'après de nouvelles données tirées de l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes.

(suite à la page 2)

### **Enquête sur les dépenses des ménages, Fichier de microdonnées à grande diffusion**

1999

Pour un large éventail d'utilisateurs, notamment les analystes de la politique sociale, les groupes de revendication, les groupes communautaires et les entreprises ainsi que tous les paliers de gouvernement, il est important de comprendre les habitudes de dépenses des consommateurs. Le Fichier de microdonnées à grande diffusion de l'Enquête sur les dépenses des ménages de 1999 offre des renseignements sur les dépenses relatives à une grande diversité de produits et de services ainsi que les caractéristiques des logements et de l'information sur la possession d'équipement ménager. Les résultats de l'Enquête sur les dépenses des ménages de 1999 ont initialement été diffusés le 12 décembre 2000. Chaque enregistrement dans le fichier de microdonnées a été rigoureusement inspecté afin de protéger l'anonymat des répondants.

Veillez noter que, pour 1999, on a modifié la méthodologie d'estimation. Les pondérations de l'enquête sont maintenant rajustées de façon à refléter les chiffres de population et de ménages du Recensement de 1996 ainsi que la répartition du revenu de la population canadienne. Les comparaisons dans le temps avec les données de l'Enquête sur les dépenses des ménages de 1999 devraient, en général, se faire en utilisant des données selon les nouveaux poids.

Le *Fichier de microdonnées à grande diffusion relatif à l'Enquête sur les dépenses des ménages en 1999* (62M0004XCB, 3 000 \$) est maintenant en vente. Les fichiers de microdonnées révisés qui comprennent les poids mis à jour des enquêtes sur les dépenses des ménages de 1997 et 1998 sont également disponibles à raison de 100 \$ l'unité pour les utilisateurs qui souhaitent remplacer les fichiers achetés auparavant, ou à 3 000 \$ pièce pour ceux qui passent une nouvelle commande. Des fichiers de microdonnées révisés pour l'Enquête sur les dépenses des familles de 1992 et de 1996 sont prévus. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements au sujet des résultats de l'enquête et des produits et services connexes, communiquez avec les Services aux clients au (613) 951-7355 ou composez sans frais le 1 888 297-7355 ([revenu@statcan.ca](mailto:revenu@statcan.ca)), Division de la statistique du revenu. Télécopieur: (613) 951-3012.



---

## **AUTRES COMMUNIQUÉS**

---

Emploi, rémunération et heures de travail, mars 2001	7
Statistiques sur les tribunaux de la jeunesse, 1999-2000	9
Indice des prix des produits agricoles, mars 2001	11
Stocks de viande congelée et froide, mai 2001	12
Papier-toiture asphalté, avril 2001	12
Disponibilité et écoulement d'énergie, deuxième trimestre de 2000	12

---

## **NOUVEAUX PRODUITS**

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes: participation aux activités 1998-1999

Les enfants qui participent à des activités organisées hors de l'école, par exemple le sport, la musique, les arts ou les clubs, sont plus susceptibles de montrer une plus grande estime de soi, de manifester une meilleure interaction sociale avec leurs amis et d'obtenir des résultats scolaires relativement meilleurs, d'après de nouvelles données tirées de l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes (ELNEJ).

En effet, les données du troisième cycle de collecte de l'ELNEJ indiquent que quelque 87 % des enfants canadiens âgés de 4 à 15 ans ont participé à des activités organisées hors de l'école. Les 13 % environ qui restent n'y ont participé que rarement ou n'y ont pas participé du tout.

Ces mêmes données indiquent, par exemple, que parmi les jeunes âgés de 12 à 15 ans, ceux qui ne participent que rarement ou pas du tout à des activités sportives organisées sont plus susceptibles de déclarer avoir une moins grande estime de soi et des difficultés avec leurs amis. Ils sont également plus portés à fumer.

Les résultats utilisés dans ce rapport se basent sur une première analyse des nouvelles données portant sur les enfants âgés de 4 à 15 ans en 1998-1999, ainsi que sur l'analyse de données longitudinales portant, sur quatre années, sur les jeunes qui étaient âgés de 12 à 15 ans en 1998-1999.

Il est important de noter que la relation entre la participation à des activités et des facteurs tels que l'estime de soi ou le comportement envers les autres est complexe et difficile à mesurer. La présente analyse des résultats ne fait que relever ces relations. Il est clair qu'une analyse plus poussée sera nécessaire pour déterminer si la participation contribue à l'atteinte de résultats spécifiques, ou si des enfants qui obtiennent certains résultats ont tendance à participer plus que d'autres, ou alors si cette relation entre la participation et des résultats positifs n'est qu'une manifestation d'une autre cause sous-jacente.

#### La participation aux activités atteint son maximum au début de l'adolescence

Dans l'ensemble, en 1998-1999, la participation aux activités chez les enfants âgés de 4 à 15 ans tend à atteindre un maximum au début de l'adolescence, près

#### Note aux lecteurs

L'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes (ELNEJ), élaborée conjointement par Développement des ressources humaines Canada et Statistique Canada, est une enquête exhaustive qui permet de tracer un profil statistique de la vie des enfants au Canada. Elle suit leur développement et mesure l'incidence de divers facteurs, tant positifs que négatifs, sur celui-ci. Nous diffusons aujourd'hui des données du troisième cycle de collecte de l'ELNEJ mené en 1998-1999.

On doit rappeler auparavant que le premier cycle de collecte, mené à la fin de 1994 et au début de 1995, avait permis d'interviewer les parents de quelque 23 000 enfants âgés de 11 ans ou moins. Les parents avaient fourni des renseignements non seulement sur leurs enfants, mais également au sujet d'eux-mêmes et de la famille de leurs enfants, de l'école et du quartier.

Une autre composante importante du cycle de 1994-1995 a été la collecte des données directement auprès des enfants de 10 et 11 ans à l'aide d'un questionnaire d'autodéclaration. Ces enfants avaient alors fourni des renseignements sur eux-mêmes et sur divers aspects de leur vie. Les données ainsi recueillies étaient uniques par le fait qu'elles provenaient des enfants eux-mêmes et non de leurs parents.

Durant les deuxième et troisième cycles de collecte, menés respectivement en 1996-1997 et en 1998-1999, on a interviewé les parents de ces mêmes enfants. De plus, on a également recueilli, à chaque cycle, des données sur les jeunes de 10 ans et plus à l'aide du questionnaire d'autodéclaration. Les données diffusées ici portent donc sur des renseignements fournis par les parents et par les jeunes.

En définitive, les résultats de l'ELNEJ donnent un aperçu unique de l'évolution des enfants et de leur milieu familial sur une période de plusieurs années. L'enquête continuera de recueillir des renseignements sur les mêmes enfants tous les deux ans pour suivre leur transition à l'adolescence puis à l'âge adulte.

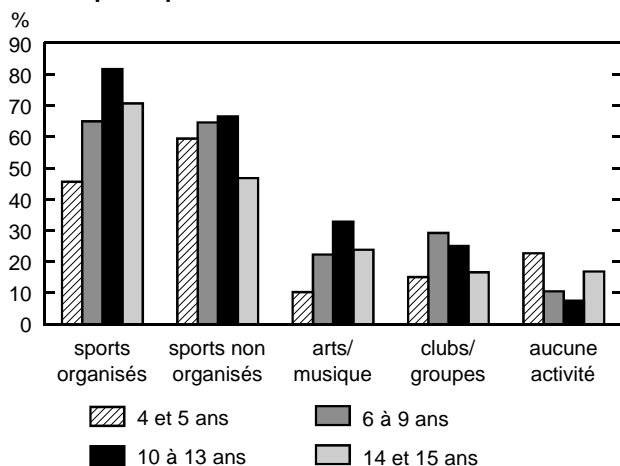
#### Définitions

**Estime de soi:** L'ELNEJ utilise quatre questions pour mesurer l'estime de soi globale chez les jeunes. Ces questions vérifient si les jeunes aiment leur façon d'être, s'ils aiment les choses qui les concernent, s'ils ont beaucoup de raisons d'être fiers et s'ils font bien ce qu'ils font.

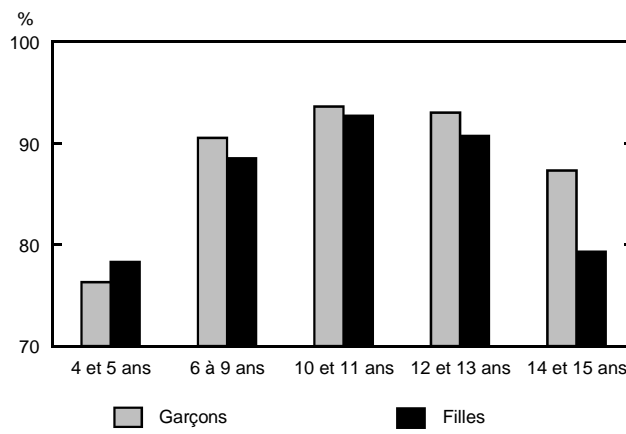
**Comportement prosocial:** Pour ce qui est du comportement prosocial, on a demandé aux parents de se prononcer sur plusieurs situations où leurs enfants ont à aider quelqu'un: par exemple si leur enfant fait preuve d'indulgence envers quelqu'un qui se trompe; s'il essaie d'aider quelqu'un qui a mal ou s'il propose d'aider d'autres enfants qui ont de la difficulté à accomplir une tâche. Les réponses ont été réparties sur une échelle pour chaque personne. Un jeune est considéré comme ayant un comportement prosocial élevé si sa note est parmi les 10 % en haut de l'échelle.

de 92 % des enfants âgés de 10 à 13 ans participant à un type quelconque d'activité. Cette proportion baisse à 83 % chez les jeunes âgés de 14 et 15 ans.

**Jeunes âgés de 10 à 13 ans les plus susceptibles de participer à des activités hors de l'école**



**Écart de participation plus grand entre les garçons et les filles au début de l'adolescence**



Pour ce qui est des activités sportives, les jeunes enfants ont participé davantage à des activités non organisées, sans entraîneur ou moniteur, tandis que les enfants plus âgés étaient plus susceptibles de participer à des activités dirigées par un entraîneur. La participation à des activités artistiques ou musicales était plus fréquente chez les jeunes âgés de 10 à 13 ans, tandis que l'adhésion à un club ou à un groupe était plus fréquente parmi les enfants âgés de 6 à 9 ans.

Chez les jeunes enfants, le taux de participation ne différait que légèrement entre les garçons et les filles. Les garçons étaient légèrement moins susceptibles de participer à l'âge de 4 ou 5 ans, tandis que les filles étaient légèrement moins susceptibles de participer entre 6 et 11 ans.

Chez les adolescents, toutefois, la différence entre les sexes était plus manifeste. En effet, chez les 14 et 15 ans, une fille sur cinq environ a indiqué qu'elle n'avait participé à aucune activité, comparativement à un garçon sur dix environ. À tous les âges, les garçons étaient plus susceptibles que les filles de participer à des activités sportives organisées et non organisées. Les filles, par contre, étaient plus susceptibles que les garçons de participer à des activités artistiques ou musicales et de faire partie d'un club ou d'un groupe.

### Le revenu comme obstacle à la participation

Les recherches ont indiqué que certains groupes d'enfants ont tendance à se heurter à plus d'obstacles que d'autres pour ce qui est de la participation aux activités. Les données de l'ELNEJ montrent qu'en 1998-1999, les enfants qui étaient les moins susceptibles de participer à des activités organisées étaient ceux issus de familles à faible revenu, ceux dont les parents étaient très jeunes, ceux dont le principal tuteur n'a pas terminé d'études secondaires, ainsi que ceux vivant dans une famille monoparentale.

Ces facteurs étaient plus susceptibles de constituer un obstacle à la participation pour les jeunes enfants, c'est-à-dire ceux âgés de 4 à 9 ans, que pour les enfants âgés de 10 à 15 ans.

Par ailleurs, les jeunes enfants qui se situaient dans le quartile le plus bas de l'échelle des revenus étaient trois fois plus susceptibles de ne pas participer à des activités organisées (sport, musique, arts) que les enfants situés aux quartiles supérieurs.

En outre, les jeunes enfants dont le parent n'avait pas terminé d'études secondaires étaient doublement plus susceptibles de n'avoir jamais participé à des activités organisées que les enfants dont le parent avait un niveau de scolarité plus élevé.

### Les jeunes enfants qui participent sont plus susceptibles d'avoir de bons résultats scolaires

Dans l'ensemble, 76 % des parents ont indiqué que leurs enfants allaient très bien ou bien à l'école. De plus, les résultats provisoires indiquaient que les enfants âgés de 4 à 9 ans qui participaient à des activités, plus

particulièrement des sports, étaient moins susceptibles d'avoir des difficultés en lecture ou en mathématiques que les enfants qui ne participaient que rarement ou jamais.

L'ELNEJ prévoit aussi un test pour mesurer le vocabulaire compris par l'enfant. Ce test est administré aux enfants âgés de 4 à 6 ans. En 1998-1999, 29 % de ceux qui ne participaient que rarement ou pas du tout à des activités manifestaient un retard de développement en vocabulaire, soit environ deux fois la proportion (13 %) de ceux qui participaient à des activités.

Des recherches ont indiqué que les enfants qui participent à des activités acquièrent généralement des compétences et les améliorent; ils apprennent également à communiquer avec autrui. D'après leurs parents, les jeunes enfants qui ne participent que rarement ou ne participent pas du tout à des activités sont deux fois plus susceptibles de manifester un niveau inférieur de comportement prosocial. Ce qui montre qu'il existe une relation entre la participation à des activités et la socialisation chez les jeunes enfants.

### Des activités sportives régulières seraient reliées, à long terme, à une plus grande estime de soi et à une meilleure santé

L'ELNEJ permet de recueillir des données auprès des mêmes répondants tous les deux ans. Par conséquent, il est possible d'examiner la participation aux activités à long terme, c'est-à-dire de façon longitudinale. La présente section porte sur les données fournies, durant une période de quatre ans, par les mêmes jeunes âgés de 12 à 15 ans en 1998-1999, et qui étaient âgés de 8 à 11 ans lorsque l'ELNEJ a commencé en 1994-1995.

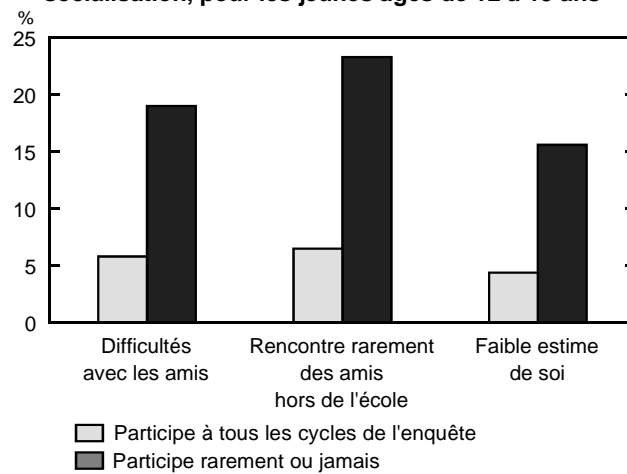
Les données indiquent que 11 % de ces jeunes n'avaient jamais participé, sinon rarement, à des activités sportives organisées avec un entraîneur ou un moniteur; 39 % d'entre eux n'avaient jamais ou avaient rarement participé à des activités artistiques ou musicales; 51 % d'entre eux n'avaient jamais ou presque été membres d'un club ou d'un groupe au cours des quatre années de collecte de l'enquête.

Vu le faible nombre d'enfants plus âgés qui participent à des activités autres que les activités sportives organisées, l'analyse porte uniquement sur les jeunes qui ont participé à des activités sportives organisées.

Pour les adolescents, comme pour les jeunes enfants, la participation aux activités semble être liée au développement social. Les adolescents qui n'avaient participé que rarement ou jamais à des activités sportives organisées durant les quatre années de l'enquête étaient beaucoup moins susceptibles de

fréquenter leurs amis hors de l'école et étaient plus de trois fois plus susceptibles d'indiquer des problèmes avec leurs amis.

**Relation entre la participation à des activités sportives organisées et des facteurs comme l'estime de soi et la socialisation, pour les jeunes âgés de 12 à 15 ans**



Certaines études ont indiqué que l'un des avantages à long terme de la participation à des activités sportives est une plus grande estime de soi. Les données de l'ELNEJ indiquent un lien entre la participation aux activités et l'estime de soi chez les enfants plus âgés. Environ 16 % des jeunes qui n'avaient participé que rarement ou n'avaient pas participé du tout à des activités sportives ont indiqué de faibles niveaux d'estime de soi, proportion quatre fois plus grande par rapport à ceux qui y ont toujours participé.

En outre, les jeunes qui avaient participé à des activités sportives organisées en 1994-1995 et en 1996-1997, mais qui ont arrêté d'y participer en 1998-1999, seraient aussi trois fois plus susceptibles de déclarer un degré d'estime de soi inférieur par rapport à ceux qui y avaient toujours participé.

En effet, les jeunes qui ont régulièrement participé à des activités sportives organisées au cours des années étaient plus susceptibles de trouver qu'il est important pour eux d'exprimer leurs opinions, et avaient une vision positive de leur avenir personnel au cours des cinq prochaines années.

De plus, même si le tiers des jeunes âgés de 12 à 15 ans ont déclaré qu'ils n'étaient pas contents de leur apparence physique, cette proportion était néanmoins beaucoup plus élevée parmi ceux qui n'y avaient participé que rarement ou n'y avaient jamais participé (42 %) comparativement à ceux qui y avaient toujours participé (24 %).

On retrouve la même tendance chez les jeunes qui essaient de perdre du poids. En effet, quelque 25 % des jeunes qui avaient toujours participé à des activités sportives organisées durant des années ont indiqué qu'ils cherchaient à perdre du poids, comparativement à 40 % de ceux qui n'y avaient participé que rarement ou n'y avaient pas participé du tout ou qui avaient cessé d'y participer. Dans tous les cas, plus de filles que de garçons ont indiqué qu'elles essayaient de perdre du poids.

Même si la majorité des jeunes ont déclaré être en excellente ou en très bonne santé, la proportion était plus élevée parmi ceux qui ont continué à participer régulièrement à des activités sportives au fil des ans (90 %) que parmi ceux qui n'y avaient participé que rarement ou pas du tout (70 %). Il est important de noter que, dans certains cas, il se peut que des problèmes de santé empêchent la participation aux sports (par exemple, un lourd handicap), alors que dans d'autres cas, ce serait plutôt l'inactivité qui conduit à une mauvaise santé.

Enfin, parmi les jeunes qui n'avaient jamais ou presque jamais participé à des activités sportives organisées de 1994-1995 à 1998-1999, 23 % ont déclaré qu'ils fumaient, soit près de trois fois la proportion de fumeurs chez ceux qui y avaient toujours participé (8 %). Toujours est-il que ceux qui ont arrêté d'y participer en 1998-1999 étaient deux fois plus

susceptibles de déclarer qu'ils fumaient que ceux qui y avaient toujours participé.

Les résultats montrent qu'il existe effectivement une relation entre la participation aux activités parascolaires et certains facteurs positifs tels qu'une meilleure santé, une plus grande estime de soi et une amélioration des qualités affectives et sociales. Cependant, cela ne suffit pas pour conclure qu'il y a une relation de cause à effet entre la participation à ces activités et les facteurs étudiés. Afin de mieux comprendre l'interaction complexe entre ces différentes variables, une analyse plus détaillée serait nécessaire.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lecily Hunter au (613) 951-0597 ([lecily.hunter@statcan.ca](mailto:lecily.hunter@statcan.ca)) ou avec Sylvie Grenier au (613) 951-0477 ([sylvie.grenier@statcan.ca](mailto:sylvie.grenier@statcan.ca)), Statistique Canada, ou avec Satya Brink (613) 953-6622 ([satya.brink@spg.org](mailto:satya.brink@spg.org)), Développement des ressources humaines Canada.

Les données sont également accessibles sous forme de tableaux personnalisés. Pour en savoir davantage sur les tableaux et les autres produits et services, communiquez avec le Service à la clientèle de la Division des enquêtes spéciales au (613) 951-7355 ou composez sans frais le 1 888 297-7355 ([ssd@statcan.ca](mailto:ssd@statcan.ca)). Télécopieur: (613) 951-3012. ■

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Emploi, rémunération et heures de travail

Mars 2001 (données provisoires)

En mars, la rémunération hebdomadaire moyenne pour l'ensemble des salariés a augmenté de 2,25 \$ par rapport à février pour s'établir à 662,75 \$. D'une année à l'autre, la rémunération hebdomadaire moyenne a augmenté de 2,1 %, en hausse légère par rapport aux taux de croissance enregistrés en janvier et février (+2,0 %). Ces taux sont par contre inférieurs au taux de croissance moyen enregistré durant les trois derniers mois de 2000 (+2,3 %).

L'augmentation de la rémunération hebdomadaire moyenne en mars a surtout eu lieu dans la branche productrice de biens. Une croissance plus forte de la rémunération dans les industries des biens durables et non durables du secteur manufacturier a été quelque peu contrebalancée par une légère baisse de la rémunération dans les industries de la construction. D'une année à l'autre, la croissance de la rémunération des industries de la branche productrice de biens était de seulement 0,8 %, alors que celle des industries de la branche productrice de services était beaucoup plus forte (+2,7 %).

La rémunération horaire moyenne des salariés rémunérés à l'heure s'établissait à 16,59 \$ en mars, en hausse de 6 cents par rapport à février. La moyenne des heures hebdomadaires payées aux salariés rémunérés à l'heure était en baisse légère pour se situer à 31,8 heures. La moyenne des heures supplémentaires payées est demeurée inchangée par rapport à février.

En mars, le nombre de salariés inscrits sur les listes de paye était en hausse de 11 000. Bien que le taux de croissance de l'emploi d'une année à l'autre se soit maintenu au-dessus de 3 % en mars, le taux de croissance mensuel de l'emploi a diminué depuis le troisième trimestre de 2000. Les hausses d'emploi en mars étaient surtout concentrées en Alberta et en Ontario. La province de l'Alberta a enregistré des gains d'emploi importants dans les industries de l'extraction de pétrole et de gaz alors qu'en Ontario, les hausses d'emploi étaient dispersées dans plusieurs secteurs d'activité économiques.

**Nota:** Depuis la parution des données de janvier 2001, l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail publie ses estimations sur la base du

Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Les estimations basées sur le SCIAN ne sont plus comparables aux estimations précédemment publiées sur la base de la Classification type des industries (CTI) de 1980. Afin de faciliter la transition, des séries chronologiques basées sur le SCIAN ont été produites pour la période allant de janvier 1991 à décembre 2000. Veuillez noter que les niveaux de l'emploi et des gains moyens des séries fondées sur le SCIAN ont été ajustés pour refléter les niveaux obtenus à partir des données administratives. Ils incluent aussi les effets provenant de modifications mineures à la couverture industrielle ainsi que des améliorations méthodologiques apportées à l'enquête. De plus, les facteurs saisonniers ont été révisés afin d'améliorer l'uniformité des estimations désaisonnalisées chronologiques.

Un tableau de concordance entre les codes du SCIAN et la CTI de 1980 est disponible sur demande. Une description du processus de conversion ainsi que de ses répercussions sur les données est disponible dans le numéro de janvier 2001 de la publication *Emploi, gains et durée du travail* (72-002-XIB), ou peut être obtenue en appelant Jean Leduc au (613) 951-4090 ([labour@statcan.ca](mailto:labour@statcan.ca)). Télécopieur: (613) 951-4087. Pour plus de renseignements sur le SCIAN, vous pouvez aussi consulter le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous *Méthodes statistiques*.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 2810023 à 2810040 et matrices 17000 à 17221, 17224 à 17235, 17238, 17252 à 17264 et 17266 à 17283.**

Des données détaillées par secteur ainsi que d'autres indicateurs du marché du travail seront disponibles en juin en tableaux standards dans la publication mensuelle *Emplois, gains et durée du travail* (72-002-XIB, 24 \$ / 240 \$). Les moyennes annuelles pour 2000 sont maintenant disponibles dans CANSIM ainsi que dans des tableaux faits sur demande à la Division de la statistique du travail. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Frindt ou avec Jean Leduc au (613) 951-4090 ([labour@statcan.ca](mailto:labour@statcan.ca)), Division de la statistique du travail. Télécopieur: (613) 951-4087. □

**Rémunération hebdomadaire moyenne pour l'ensemble des salariés**

Groupe industriel (Système de Classification des industries de l'Amérique du Nord)	Mars 2000	Février 2001 <sup>r</sup>	Mars 2001 <sup>P</sup>	Février à mars 2001	Mars 2000 à mars 2001
	données désaisonnalisées				
	\$			var. en %	
<b>Ensemble des secteurs</b>	<b>649,32</b>	<b>660,50</b>	<b>662,75</b>	<b>0,3</b>	<b>2,1</b>
Foresterie, exploitation forestière et soutien	810,41	812,66	815,23	0,3	0,6
Extraction minière, de pétrole et de gaz	1 126,97	1 147,43	1 150,00	0,2	2,0
Services publics	996,01	997,05	997,27	0,0	0,1
Construction	810,12	806,90	804,37	-0,3	-0,7
Fabrication	793,93	795,94	803,13	0,9	1,2
Commerce de gros	763,81	755,70	763,59	1,0	0,0
Commerce de détail	426,22	432,65	432,79	0,0	1,5
Transport et entreposage	726,88	738,10	738,17	0,0	1,6
Industrie de l'information et industrie culturelle	767,29	781,36	777,26	-0,5	1,3
Finance et assurances	838,40	848,91	845,03	-0,5	0,8
Services immobiliers, de location et de location à bail	570,38	614,77	615,16	0,1	7,9
Services professionnels, scientifiques et techniques	853,52	879,62	884,81	0,6	3,7
Gestion de sociétés et d'entreprises	821,52	839,89	839,02	-0,1	2,1
Services administratifs, de soutien, de gestion des déchets et d'assainissement	506,96	534,52	532,77	-0,3	5,1
Services d'enseignement	667,03	686,71	690,57	0,6	3,5
Soins de santé et assistance sociale	555,89	576,28	578,88	0,5	4,1
Arts, spectacles et loisirs	462,82	475,88	475,96	0,0	2,8
Hébergement et services de restauration	270,01	281,81	282,49	0,2	4,6
Autres services, sauf les services d'administrations publiques	498,68	515,35	516,64	0,3	3,6
Administrations publiques	743,50	752,03	754,00	0,3	1,4
<b>Provinces et territoires</b>					
Terre-Neuve	596,64	600,76	602,05	0,2	0,9
Île-du-Prince-Édouard	517,67	516,85	515,24	-0,3	-0,5
Nouvelle-Écosse	554,57	570,23	569,52	-0,1	2,7
Nouveau-Brunswick	573,85	589,48	590,21	0,1	2,9
Québec	610,45	620,33	621,54	0,2	1,8
Ontario	692,57	704,51	707,45	0,4	2,1
Manitoba	582,12	586,98	586,13	-0,1	0,7
Saskatchewan	583,67	597,68	599,81	0,4	2,8
Alberta	661,27	677,32	681,36	0,6	3,0
Colombie-Britannique	655,98	665,28	666,14	0,1	1,5
Yukon	739,54	741,94	743,19	0,2	0,5
Territoires du Nord-Ouest <sup>1</sup>	..	855,30	856,33	0,1	..
Nunavut <sup>1</sup>	..	779,93	781,92	0,3	..

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>P</sup> Données provisoires.

<sup>1</sup> Données non désaisonnalisées.

.. Données indisponibles.



## Nombre de salariés

Groupe industriel (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord)	Janvier 2001	Février 2001 <sup>r</sup>	Mars 2001 <sup>p</sup>	Janvier à février 2001	Février à mars 2001
	données désaisonnalisées				
	en milliers			var. en %	
<b>Ensemble des secteurs</b>	<b>12 720</b>	<b>12 742</b>	<b>12 753</b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>
Foresterie, exploitation forestière et soutien	82	82	82	0,0	0,0
Extraction minière, de pétrole et de gaz	138	138	138	0,0	0,0
Services publics	112	112	112	0,0	0,0
Construction	557	563	567	1,1	0,7
Fabrication	2 070	2 068	2 063	-0,1	-0,2
Commerce de gros	734	738	734	0,5	-0,5
Commerce de détail	1 472	1 482	1 485	0,7	0,2
Transport et entreposage	617	614	615	-0,5	0,2
Industrie de l'information et industrie culturelle	339	339	340	0,0	0,3
Finance et assurances	549	553	555	0,7	0,4
Services immobiliers, de location et de location à bail	221	221	217	0,0	-1,8
Services professionnels, scientifiques et techniques	640	640	642	0,0	0,3
Gestion de sociétés et d'entreprises	84	83	83	-1,2	0,0
Services administratifs, de soutien, de gestion des déchets et d'assainissement	520	522	527	0,4	1,0
Services d'enseignement	940	939	937	-0,1	-0,2
Soins de santé et assistance sociale	1 234	1 233	1 234	-0,1	0,1
Arts, spectacles et loisirs	222	223	222	0,5	-0,4
Hébergement et services de restauration	937	938	937	0,1	-0,1
Autres services, sauf les services d'administrations publiques	473	475	474	0,4	-0,2
Administrations publiques	720	719	717	-0,1	-0,3
<b>Provinces et territoires</b>					
Terre-Neuve	174	175	175	0,6	0,0
Île-du-Prince-Édouard	55	56	57	1,8	1,8
Nouvelle-Écosse	359	360	360	0,3	0,0
Nouveau-Brunswick	293	293	292	0,0	-0,3
Québec	3 017	3 016	3 009	0,0	-0,2
Ontario	4 980	4 989	5 003	0,2	0,3
Manitoba	498	499	496	0,2	-0,6
Saskatchewan	370	370	369	0,0	-0,3
Alberta	1 336	1 345	1 350	0,7	0,4
Colombie-Britannique	1 601	1 603	1 600	0,1	-0,2
Yukon	15	15	15	0,0	0,0
Territoires du Nord-Ouest <sup>1</sup>	19	19	19	0,0	0,0
Nunavut <sup>1</sup>	9	9	9	0,0	0,0

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>1</sup> Données non désaisonnalisées.

## Statistiques sur les tribunaux de la jeunesse 1999-2000

La charge de travail à laquelle doivent faire face les tribunaux de la jeunesse a poursuivi sa tendance à la baisse vers la fin des années 1990, cette dernière résultant d'une diminution importante du nombre de causes de crimes contre les biens, selon les données provenant de l'Enquête sur les tribunaux de la jeunesse. Cette dernière permet de recueillir des données sur les jeunes personnes âgées de 12 à 17 ans au moment de l'infraction.

Les tribunaux de la jeunesse ont entendu 102 061 causes au cours de l'année financière 1999-2000, un nombre en baisse de 4 % par rapport à 1998-1999 et de 11 % par rapport à 1992-1993, première année de couverture de l'enquête nationale. Au cours cette période, le taux des causes de crimes contre les biens a fléchi de 38 %. En 1999-2000, le taux des causes de crimes contre la personne a diminué de 3 % par rapport à 1998-1999, mais est le même que le taux enregistré en 1992-1993.

Les crimes contre les biens représentaient 40 % de l'ensemble des causes devant les tribunaux de la jeunesse, alors que les crimes contre la personne en constituaient 22 %. Environ la moitié de ces causes de

crimes contre la personne avaient trait à des voies de fait mineures, qui comprennent le fait de pousser ou de gifler une personne, de lui donner des coups de poing ou de proférer des menaces verbales en face à face.

On a dénombré 5 394 causes d'infractions relatives aux drogues en 1999-2000. Bien que ce nombre soit beaucoup plus du double des causes enregistrées il y a sept ans, il correspond à moins de 5 % du nombre total des causes.

Les adolescentes représentent une proportion croissante du volume des causes devant les tribunaux de la jeunesse. En 1999-2000, elles étaient à l'origine de 21 % de toutes les causes, une proportion en hausse par rapport aux 18 % enregistrés en 1992-1993. Les tribunaux de la jeunesse ont entendu 21 507 causes impliquant des adolescentes, soit une proportion en hausse de 4 % par rapport à sept ans auparavant.

Les taux des causes devant les tribunaux de la jeunesse sont les plus élevés dans l'ouest du Canada. En 1999-2000, les tribunaux de la jeunesse en Saskatchewan ont enregistré un taux de 941 causes pour 10 000 jeunes, suivis de ceux du Manitoba (700) et de l'Alberta (614); pour ces trois provinces, le taux était de beaucoup supérieur à la moyenne nationale de 417. Les taux des causes les plus faibles ont été enregistrés au Québec (196), à l'Île-du-Prince-Édouard (271) et en Colombie-Britannique (364).

Depuis 1992-1993, les jeunes de 16 et 17 ans ont comparu plus souvent devant les tribunaux de la jeunesse que les jeunes faisant partie des deux autres groupes d'âge. En 1999-2000, les jeunes de 16 et 17 ans représentaient 51 % des causes, alors que les jeunes de 15 ans étaient à l'origine de 21 % des causes et ceux de 12 à 14 ans, de 25 %.

Environ les deux tiers des causes entendues devant les tribunaux de la jeunesse se sont soldées par un verdict de culpabilité depuis 1992-1993. En 1999-2000,

la probation était la peine la plus sévère dans 48 % des causes avec verdict de culpabilité. La peine de garde en milieu ouvert et fermé a été ordonnée dans environ le tiers des causes avec verdict de culpabilité.

Environ 77 % des peines de garde étaient associées à des durées de trois mois et moins, en hausse par rapport à la proportion de 71 % enregistrée en 1992-1993. La durée médiane de la peine de garde pour l'ensemble des causes était d'un mois.

En 1999-2000, les récidivistes (les jeunes ayant déjà été condamnés au moins une fois) étaient à l'origine de 35 % des causes avec condamnation.

Les multirécidivistes, c'est-à-dire les jeunes contrevenants ayant eu au moins trois condamnations antérieures, représentaient 10 % des causes avec condamnation. Les adolescents étaient plus de deux fois plus susceptibles de devenir multirécidivistes que les adolescentes. Les multirécidivistes de sexe masculin représentaient 11 % du nombre de causes impliquant des adolescents, alors que cette proportion n'était que de 5 % chez les adolescentes.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 2520005 à 2520012 et matrices 8900 à 8922.**

La publication *Juristat: Statistiques sur les tribunaux de la jeunesse, faits saillants de 1999-2000*, vol. 21, n° 3 (85-002-XIF, 8 \$ / 70 \$; 85-002-XPF, 10 \$ / 93 \$) et les *Tableaux de données sur les tribunaux de la jeunesse, 1999-2000* (85F0030XIF, 26 \$) sont maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Sous-section de l'information et des services à la clientèle au (613) 951-9023 ou composez sans frais le 1 800 387-2231, Centre canadien de la statistique juridique. □

### Causes entendues devant les tribunaux de la jeunesse selon la catégorie principale de l'infraction

Catégorie de l'infraction	1992-1993		1998-1999		1999-2000		1992-1993 à 1999-2000		1998-1999 à 1999-2000	
	nombre	taux pour 10 000 jeunes	nombre	taux pour 10 000 jeunes	nombre	taux pour 10 000 jeunes	nombre	taux pour 10 000 jeunes	nombre	taux pour 10 000 jeunes
<b>Total des causes</b>	<b>115 187</b>	<b>500</b>	<b>106 665</b>	<b>435</b>	<b>102 061</b>	<b>417</b>			<b>-17</b>	<b>-4</b>
Causes d'infractions contre la personne	21 653	94	23 564	96	22 937	94			0	-3
Causes d'infractions contre les biens	62 456	271	45 566	186	41 122	168			-38	-10
Causes d'autres infractions au Code criminel <sup>1</sup>	18 516	80	19 421	79	18 718	76			-5	-4
Causes d'infractions liées à la drogue	2 331	10	4 716	19	5 394	22			118	15
Causes d'infractions à la Loi sur les jeunes contrevenants	9 781	42	13 289	54	13 763	56			32	4
Causes d'infractions aux autres lois fédérales	450	2	109	-	127	1			-73	...

<sup>1</sup> Comprend les infractions liées à la circulation.

-- Nombres infimes.

... N'ayant pas lieu de figurer.

### Indice des prix des produits agricoles

Mars 2001

Les prix que les agriculteurs ont reçus pour leurs produits agricoles ont augmenté de 2,7 % en mars par rapport à février. La plus grande partie de cette croissance a été attribuable à une hausse de 4,0 % de l'indice du bétail et des substances animales, l'indice des cultures n'ayant progressé que de 0,5 %.

D'une année à l'autre, l'Indice des prix des produits agricoles a augmenté de 3,2 % en mars par rapport à mars 2000. Il s'établissait à 99,2 pour le Canada (1997=100).

L'indice pour l'ensemble du bétail et des substances animales s'est établi à 115,9. Tous les sous-indices du bétail ont progressé en mars, sauf celui des produits laitiers, dont l'indice a chuté de 1,7 % par rapport à février.

C'est l'indice des porcs qui a affiché la plus forte progression d'un mois à l'autre, augmentant de 16,6 % pour se situer à 98,3. Les prix des porcs se sont raffermis en raison d'une forte demande aux échelons national et international. Au cours des dernières années, les prix des porcs ont été instables en raison des fluctuations de la production et de la capacité d'abattage. L'indice des porcs était tombé à 30,0 en décembre 1998, comparativement au sommet de 114,4 observé en juillet 1997. Depuis, il s'est presque remis de cette perte.

L'indice pour les bovins et les veaux est demeuré vigoureux en mars, augmentant pour atteindre 139,3. D'une année à l'autre, cet indice s'est accru chaque mois depuis janvier 1997.

L'indice comprenant l'ensemble des cultures s'est établi à 80,6 en mars, les indices des secteurs des

oléagineux, des cultures spéciales et de l'horticulture ayant plus que compensé le déclin de l'indice des céréales.

L'indice total des cultures a enregistré une baisse d'une année à l'autre chaque mois depuis août 1998, conséquence des pressions intenses qui se sont exercées sur les prix des céréales et des oléagineux du fait de l'abondance des approvisionnements mondiaux. L'indice des oléagineux a progressé pour un deuxième mois consécutif pour s'établir à 70,0. Il s'agit du niveau le plus élevé depuis octobre 1999, mais il était encore inférieur aux indices annuels des huit dernières années. L'indice des céréales en mars 2001 a été de 72,1, en légère baisse par rapport à celui de 72,7 enregistré en février.

Le nouvel Indice des prix des produits agricoles utilise une nouvelle formule depuis le communiqué de février 2001; cet indice saisit l'évolution constante des produits agricoles produits et vendus. Il se sert désormais du concept du panier saisonnier. Le nouvel indice utilise 1997 comme période de référence (1997=100) et porte sur un plus grand nombre de produits de l'agriculture.

### Données stockées dans CANSIM: tableau 20021 et matrices 16000 à 16012.

Le numéro de mars 2001 de la publication *Indice des prix des produits agricoles* (21-007-XIB, gratuite) est accessible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, choisissez *Publications gratuites*, puis *Agriculture*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, composez le 1 800 465-1991. Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des

données, communiquez avec Bernie Rosien au (613) 951-2441 ([bernie.rosien@statcan.ca](mailto:bernie.rosien@statcan.ca)), télécopieur: (613) 951-3868, ou avec Gail-Ann Breese au (204) 983-3445 ([gail-ann.breese@statcan.ca](mailto:gail-ann.breese@statcan.ca)), télécopieur: (204) 983-3122, Division de l'agriculture. ■

## Stocks de viande congelée et froide

Mai 2001

Au premier jour ouvrable de mai, 69 392 tonnes métriques de viande rouge congelée et froide reposaient dans les entrepôts frigorifiques, en progression comparativement aux 64 336 tonnes d'avril mais en baisse par rapport aux 70 993 tonnes de mai 2000.

### Données stockées dans CANSIM: tableaux 30005 et 30006 et matrices 87 et 9518 à 9525.

La publication *Stocks de viande congelée* (23-009-XIF, gratuite) est accessible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)), sous les rubriques *Nos produits et services*, *Publications gratuites* et *Agriculture*.

Pour plus de renseignements, composez sans frais le 1 800 216-2299. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Barbara McLaughlin au (902) 893-7251 ([barbara.mclaughlin@statcan.ca](mailto:barbara.mclaughlin@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

## Papier-toiture asphalté

Avril 2001

La production de bardeaux d'asphalte s'est chiffrée à 3 264 650 paquets métriques en avril, en baisse de 15,3 % par rapport aux 3 855 439 paquets métriques produits en avril 2000.

La production cumulative pour l'année 2001 s'est chiffrée à 12 488 439 paquets métriques, en baisse de 17,0 % comparativement aux 15 049 981 paquets métriques produits au cours de la même période en 2000.

### Données stockées dans CANSIM: tableau 3030006 et matrices 32 et 122 (série 27).

Le numéro de avril 2001 de *Papier-toiture asphalté*, vol. 53, n° 4 (45-001-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3516 ([simales@statcan.ca](mailto:simales@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Disponibilité et écoulement d'énergie

Deuxième trimestre de 2000

La production des produits énergétiques primaires a totalisé 3 818 pétajoules au cours du deuxième trimestre de 2000, en hausse de 2,4 % par rapport au même trimestre en 1999. L'augmentation de production a touché plusieurs secteurs, dont le pétrole brut (+6,8 %), l'électricité primaire (+5,7 %) et des liquides du gaz naturel (+2,4 %).

Les exportations totales de produits énergétiques primaires ont affiché une hausse de 5,5 % par rapport au même trimestre en 1999. Des hausses ont été enregistrées dans les secteurs de l'électricité primaire, du pétrole brut et du gaz naturel. Les importations totales de produits énergétiques primaires ont grimpé de 12,1 %, de fortes augmentations ayant été enregistrées dans toutes les principales formes d'énergie.

Au cours du deuxième trimestre de 2000, l'écoulement final d'énergie a progressé en affichant une croissance de 4,1 % par rapport au même trimestre en 1999. La progression a été causée principalement par une hausse de l'écoulement énergétique par les secteurs industriel, commercial et résidentiel.

Pendant les six premiers mois de 2000, la production des produits énergétiques primaires s'est accrue de 3,3 % comparativement à la même période en 1999. Les exportations totales de produits énergétiques primaires ont affiché une hausse de 9,2 %, alors que les importations (principalement le pétrole brut et le charbon) ont progressé de 11,4 %. L'écoulement final de l'énergie a augmenté de 3,3 %.

## Disponibilité et écoulement d'énergie

	Deuxième trimestre de 1999 <sup>r</sup>	Deuxième trimestre de 2000	Deuxième trimestre de 1999 au deuxième trimestre de 2000
	pétajoules <sup>1</sup>		var. en %
<b>Production<sup>2</sup></b>	<b>3 730</b>	<b>3 818</b>	<b>2,4</b>
Exportations <sup>2</sup>	1 920	2 026	5,5
Importations <sup>2</sup>	660	740	12,1
Disponibilité (offre) <sup>2</sup>	2 468	2 511	1,7
Production de l'électricité	341	343	0,6
Autoconsommation	272	274	0,7
Utilisation non énergétique	213	191	-10,3
<b>Écoulement<sup>3</sup></b>	<b>1 630</b>	<b>1 697</b>	<b>4,1</b>
Industriel	517	573	10,8
Transports	574	565	-1,6
Résidentiel et agriculture	286	295	3,1
Commercial et gouvernemental	253	264	4,3
Cumulatif de l'année			
	1999 <sup>r</sup>	2000	1999 à 2000
	pétajoules <sup>1</sup>		var. en %
<b>Production<sup>2</sup></b>	<b>7 590</b>	<b>7 842</b>	<b>3,3</b>
Exportations <sup>2</sup>	3 774	4 122	9,2
Importations <sup>2</sup>	1 218	1 357	11,4
Disponibilité (offre) <sup>2</sup>	5 381	5 497	2,2
Production de l'électricité <sup>2</sup>	743	737	-0,8
Autoconsommation	606	615	1,5
Utilisation non énergétique	404	366	-9,4
<b>Écoulement<sup>3</sup></b>	<b>3 713</b>	<b>3 837</b>	<b>3,3</b>
Industriel	1 119	1 221	9,1
Transports	1 109	1 102	-0,6
Résidentiel et agriculture	834	843	1,1
Commercial et gouvernemental	651	671	3,1

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>1</sup> Un plein d'essence de 30 litres contient environ 1 gigajoule d'énergie. Un pétajoule est égal à 1 million de gigajoules.

<sup>2</sup> Sources énergétiques primaires: le charbon, le pétrole brut, le gaz naturel, les liquides du gaz naturel et l'énergie hydro-électrique et nucléaire.

<sup>3</sup> L'écoulement représente l'addition des secteurs suivants: industriel, des transports, résidentiel et agriculture ainsi que commercial et gouvernemental.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 1280001 à 1280003 et matrices 4945, 4946, 4950 à 4962 et 7976 à 8001.

Le numéro du deuxième trimestre de 2000 du *Bulletin trimestriel: Disponibilité et écoulement d'énergie au Canada* (57-003-XPB, 43 \$ / 141 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec John Svab au (613) 951-7382 ([svabjw@statcan.ca](mailto:svabjw@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

**Indice des prix des produits agricoles**, mars 2001,  
vol. 1, n° 3  
Numéro au catalogue: **21-007-XIB**  
(Gratuit).

**Stocks de viande congelée**, mai 2001  
Numéro au catalogue: **23-009-XIF**  
(Gratuit).

**Papier-toiture asphalté**, avril 2001, vol. 53, n° 4  
Numéro au catalogue: **45-001-XIB** (5\$/47\$).

**Enquête sur les dépenses des ménages: Fichier de  
microdonnées à grande diffusion**, 1999  
Numéro au catalogue: **62M0004XCB** (3 000\$).

**Indices des prix de l'industrie**, mars 2001  
Numéro au catalogue: **62-011-XPB** (22\$/217\$).

**Importations par pays**, janvier-mars 2001  
Numéro au catalogue: **65-006-XMB** (62\$/206\$).

**Importations par pays**, janvier-mars 2001  
Numéro au catalogue: **65-006-XPB** (124\$/412\$).

**Juristat, statistiques sur les tribunaux de la  
jeunesse**, 1999-2000, vol. 21, n° 3  
Numéro au catalogue: **85-002-XIF** (8\$/70\$).

**Juristat, statistiques sur les tribunaux de la  
jeunesse**, 1999-2000, vol. 21, n° 3  
Numéro au catalogue: **85-002-XPB** (10\$/93\$).

**Tableaux de données sur les tribunaux de la  
jeunesse**, 1999-2000  
Numéro au catalogue: **85F0030XIF** (26\$).

**Statistique des sciences**, vol. 25, n° 5  
Numéro au catalogue: **88-001-XIB** (6\$/59\$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent  
pas les taxes de vente. Des frais de livraison  
supplémentaires s'appliquent aux envois à  
l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou  
-XIF représentent la version électronique en vente sur  
Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou  
-XPF, la version papier, -XDB, la version électronique  
sur disquette et -XCB, la version électronique sur  
CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander les produits par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez:	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez:	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	<b>1 800 700-1033</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.  
Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS  
et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web  
de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Produits et services* et *Publications payantes* (\$).

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Image 1-001 (page 11) (EN-FR) (0000)



Statistique Canada

Le 30 mai 1997  
Pour 810 millions 240 1-50


**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- ◆ **Transport urbain, 1998** 7  
Après le pic de 2000, le transport de personnes dans les Cités et le Grand Montréal en 1998 a diminué de 0,8%, de 1,2 milliard de personnes à bord des autobus, de métros et de tramways. Les données de transport sont le résultat d'un sondage effectué en 1998 par 25 000 usagers.
- ◆ **Productivité, réaffectation horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 6  
À l'échelle de la production de biens et de services, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été 2,4 fois supérieur à celui de 1980.

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de consommation, mai 1997 10
- Épargne et les obligations à court terme 10
- Qualité de l'emploi, septembre 1997 et le 31 mai 1997 11
- Partis de gauche, 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 12



**Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada**

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, [julie.belanger@statcan.ca](mailto:julie.belanger@statcan.ca)

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, [madeleine.simard@statcan.ca](mailto:madeleine.simard@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.